

RAPPORT D'ACTIVITÉS

2023 / 2024

TABLE DES MATIÈRES

Qui sommes-nous?.....	1
La Courtepointe en chiffres!.....	2
La Courtepointe en émotions!.....	3
Mot du conseil d'administration.....	4
Mot de l'équipe.....	5
<u>Communauté</u>	
Les membres	6
Les bénévoles	7
<u>Vie de l'organisme</u>	
L'assemblée générale annuelle	8
L'assemblée générale extraordinaire	8
Activité de financement.....	8
<u>Au coeur de la communauté</u>	
Le projet Vivre Ensemble	9
Le projet Alimentation pour tous.....	9
Les fêtes de quartier.....	9
Le Frigo-partage.....	10
Réseau alternatif en sécurité alimentaire.....	10
<u>Activités sociales</u>	
Marche ton quartier	11
Déjeuner Bon Matin!.....	11
Les rencontres du mercredi.....	11
<u>Événements spéciaux</u>	
Brunch du temps des sucres.....	11
Activité de réalité virtuelle.....	11
Musée naval de Québec.....	12
Jardin au Domaine Cataract.....	12
Les retrouvailles.....	12
Sortie au cinéma.....	12
Salon du communautaire.....	12
Déjeuner Bon Matin! Halloween.....	13
Déjeuner au Normandin.....	13
Guichet ouvert.....	13
Brunch de Noël.....	13
Déjeuner Bon Matin! St-Valentin.....	13
<u>Sécurité alimentaire</u>	
Le groupe d'achats	14
Les cuisines solidaires.....	14
Les cuisines créatives.....	15
Les denrées de Moisson Québec.....	15
La journée nationale des cuisines collectives.....	15
Le dépannage alimentaire d'urgence	15
<u>Point de service</u>	
Le Marchand de Lunettes.....	16
<u>Communications</u>	
Le Tricoté serré	16
Page Facebook & site Internet	16
Adhésions.....	17
Les partenaires, collaborateurs et bailleurs de fonds	18
Photos souvenirs.....	19

C'est en rassemblant différents morceaux de tissus que l'on réalise une courtepointe. Ainsi, à l'image d'une courtepointe, chaque personne avec ses qualités, ses forces, ses connaissances, représente un morceau qui a sa couleur particulière. C'est en rassemblant toutes ces personnes que nous formons La Courtepointe.

La Courtepointe est un réseau d'entraide et de solidarité qui offre à toutes les personnes une occasion de rencontre accueillante, chaleureuse et personnalisée.

Les objectifs de l'organisme sont de :

- Briser l'isolement
- Promouvoir l'intégration et l'engagement social des individus
- Développer des façons créatives de lutter contre la pauvreté

La Courtepointe est ouverte du lundi au jeudi de 8 h 30 à 16 h.
Elle dessert le territoire Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge.

Les services de La Courtepointe en 2023-2024:

- Marché ton quartier
- Les déjeuners Bon Matin!
- Les rencontres du mercredi
- Les cuisines créatives et solidaires
- Les activités sociales et culturelles
- Guichet ouvert
- Le groupe d'achats
- Le dépannage alimentaire d'urgence
- Un point de service du Marchand de Lunettes



500
APPELS
RÉPONDUS

87
MEMBRES

7000
HEURES
D'INTERVENTION

25
BÉNÉVOLES

619
VISITES

50 SEMAINES
D'OUVERTURE

6 600
LIVRES
DE DENRÉES
DISTRIBUÉES POUR
DES DÉPANNAGES
ALIMENTAIRES

4 000
HEURES DE
BÉNÉVOLAT

1 400
HEURES
D'OUVERTURE

5 000
LIVRES DE DENRÉES
CUISINÉES PAR LES
MEMBRES, LES
BÉNÉVOLES ET LES
EMPLOYÉS.ES

60
RECETTES EN POT
POUR LES SACS DE
BIENVENUE DE
CHANTELAIT AUX
NOUVELLES MAMANS

400
HEURES
D'IMPLICATION
POUR DES PROJETS
COLLECTIFS

150 VISITES PAR JOUR
AU FRIGO-PARTAGE

LA COURTEPOINTE
C'EST MA FAMILLE

ON Y EST TOUJOURS
BIEN ACCUEILLI.ES

UNE IMPLICATION
QUI S'ADAPTE À NOUS

CUISINER À TES
CÔTÉS LISANDRE,
C'EST DU GÂTEAU

LA COURTEPOINTE
EST UN ENDROIT
CHALEUREUX ET
ACCUEILLANT

J'APPRÉCIE LA
DOUCEUR DU
PERSONNEL ET LE
RESPECT DE MON
RYTHME

JE PEUX Y
RENCONTRER PLEIN
DE GENS ET M'Y
FAIRE DES AMIS

Pour la Courtepointe l'année 2023-2024 a été une année de constance dans les activités. Ainsi ces activités ont eu cours selon les horaires habituels, mais la portée de celles-ci s'est accrue du fait d'une augmentation du nombre de membres de l'ordre de 33 pour cent.

Ce fait nous interroge quant à la capacité des ressources humaines de fournir un service adéquat à autant de nouveaux membres, dans un cadre où, nos ils présentent des problématiques plus complexes et plus lourdes. Ceci étant attribuable à une baisse importante des revenus et/ou de soutien aux plus démunis de notre société.

Pour l'année 2024-2025, nous devons donc nous mettre à la recherche de ressources financières pour nous permettre d'ajuster significativement les heures de services mises à la disposition des nouveaux membres et d'ainsi pallier à l'augmentation importante des problématiques desdits membres.

Relativement aux activités du Conseil d'administration, l'année 2023-2024 a été marquée par de grands débats internes qui sont venus mettre en péril la pérennité de ce Conseil. Il a même été nécessaire de convoquer une Assemblée générale extraordinaire pour maintenir un Conseil fonctionnel. La fin de la présente année n'a pas été dépourvue de difficultés ayant aussi amené le Conseil à la limite du quorum prévu.

Nous ne pouvons qu'espérer que l'année 2024-2025 sera plus calme et permettra de maintenir une plus grande stabilité. La révision en profondeur de la planification 2024-2025, de même qu'un premier coup de plume apporté à la définition de tâches de la Direction générale et à la Règlementation générale relativement aux tâches du Conseil d'administration nous permettra, nous l'espérons, de vivre une année stable et pérenne.

Le conseil d'administration de La Courtepointe

Cette année fut forte en émotions ! Merci aux membres de leur soutien et de leur mobilisation pour assurer le bien de La Courtepointe.

Depuis février 2024, nous avons eu la joie d'accueillir dans notre équipe d'employés une nouvelle perle. Merci à Olivia Raphael pour ta bonne humeur contagieuse et ta grande débrouillardise.

Merci à Stephanie Jones pour ta disponibilité, ta versatilité et ta fiabilité.

Merci à Lisandre Dore-Mineau pour ta bienveillance, ton écoute et ta patience.

Merci aux bénévoles qui participent tous à leur manière pour faire de La Courtepointe un milieu où il fait bon vivre !

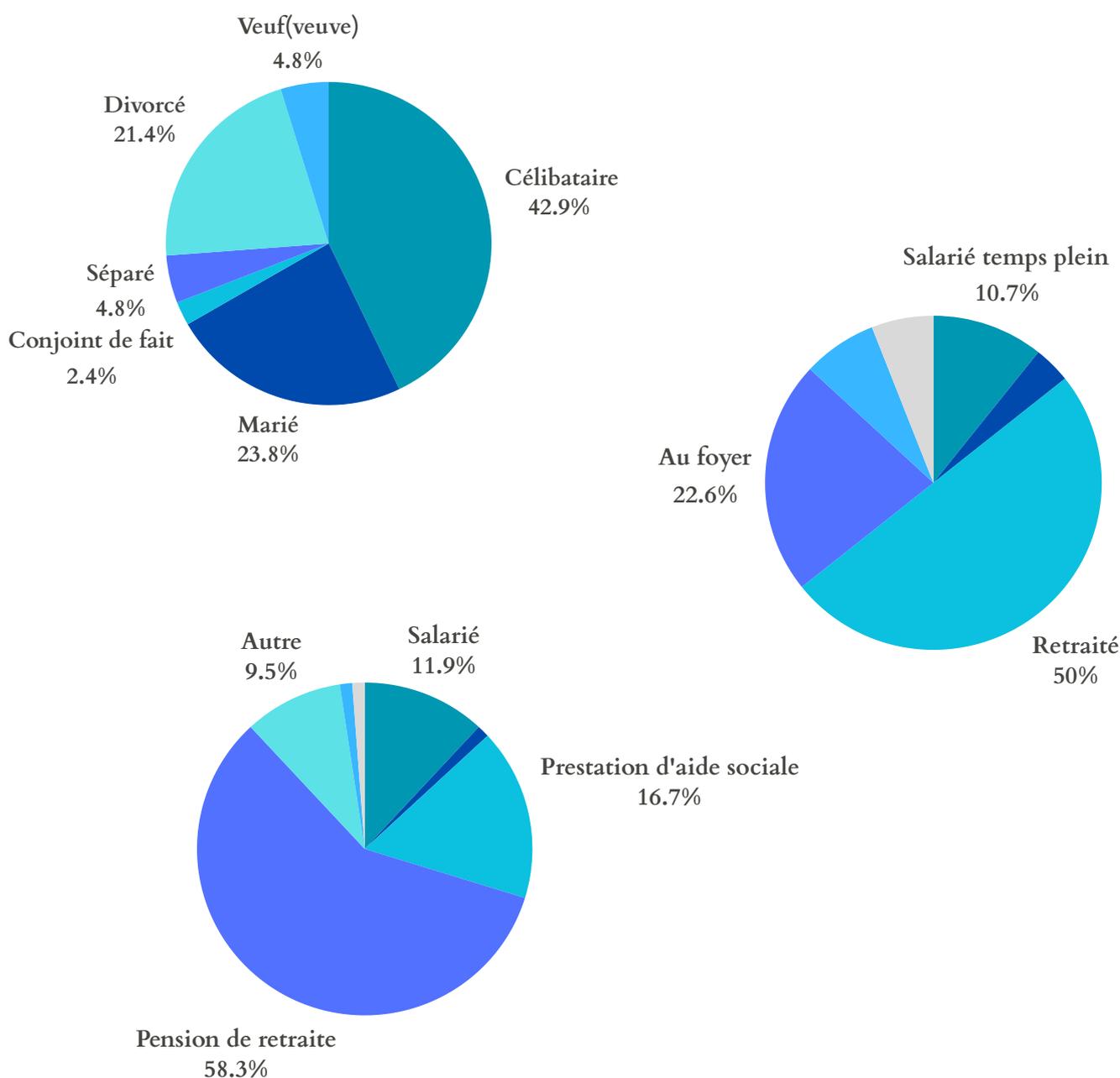
La Courtepointe est ce qu'elle est aujourd'hui grâce à toutes ces belles personnes. Merci!

Mille mercis à notre directrice, Valérie Dubé, qui est toujours de bonne humeur et prête à tendre la main à ceux dans le besoin. Elle a une écoute et une approche incroyablement réconfortante. Bref, une directrice en or!



Être membre à La Courtepointe, c'est être en accord avec la mission et les valeurs de l'organisme, mais aussi, c'est le désir de rencontrer de nouvelles personnes dans un climat d'entraide et de respect. Chaque nouveau membre a une rencontre d'accueil avec un(e) intervenant(e) qui l'aidera à bien cerner ses besoins.

Au mois de mai 2024, La Courtepointe comptait 87 membres dont 56 femmes et 31 hommes. La moyenne d'âge était de 63 ans et les âges variaient de 25 et 90 ans.



Une vingtaine de bénévoles chevronnés ont donné de leur temps à La Courtepointe cette année. Ils ont participé à la séparation, au tri et à la transformation des denrées fournies par Moisson Québec, à la préparation et au service des déjeuners Bon Matin!, aux séances du Conseil d'administration, à l'accueil et à la mise en place d'activités et d'événements.

Nos précieux bénévoles sont au cœur de nos activités en étant présents de manière mensuelle ou ponctuelle. Un merci tout spécial aux étudiants en médecine de l'Université Laval pour leur bénévolat les mardis et mercredis.

Un énorme merci à ces gens qui ont accepté de nous aider :

FRANÇOIS SIMARD
FRANCE ANTONACCI
MARIE-FRANCE SIMARD
DANIELLE HUARD
DENIS ST-LAURENT
SYLVAIN CAOUCETTE
MONIQUE BHÉRER
MONIQUE KALOU
ROBERT WADDELL
NORMAND COUTURE

LOUISE BONNETTE
CLAUDE CARRIER
LISE DUCHESNEAU
GISÈLE BOUCHARD
LOUISE DE CARUFEL
LOUISETTE TESSIER
RENAUD BLAIS
DANIEL MORIN
ODETTE CASTONGUAY
LISON LOISEL



L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE



Le 14 juin 2023 avait lieu l'Assemblée générale annuelle. Trente personnes étaient présentes dont 23 membres. Elles ont pu se régaler au food truck le *Ketchup Moutarde Express*.

Lors de l'AGA, le quorum a été atteint avec au moins 11 membres. Madame Nicole Bouchard a présidé l'assemblée et monsieur Lisandre Dore-Mineau a été secrétaire. Cette rencontre a permis notamment de présenter les états financiers 2022-2023 et de dresser le bilan des activités tenues durant l'année. Des élections se sont tenues pour des postes d'administrateurs au conseil d'administration de La Courtepointe. À la suite de l'Assemblée générale annuelle, le conseil d'administration était formé des personnes suivantes : Réjean Bernier, Mario Vézina, Daniel Morin, Marie-Michelle Dion-Gonthier, Emmanuelle Cloutier, Martine Forand et Norah Essis.

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EXTRAORDINAIRE

Le 27 février 2024 avait lieu une Assemblée générale extraordinaire dans le but d'élire de nouveaux membres au conseil d'administration.

Lors de cette AGA, le quorum a été atteint avec 23 membres. Madame Claudia Parent a présidé l'assemblée et Monsieur Daniel Presseau a été secrétaire. Les élections ont permis d'élire Robert Waddell, Patricia Dumas, Odette Castonguay et Danielle Huard au conseil d'administration de La Courtepointe.

ACTIVITÉ DE FINANCEMENT



Au mois de décembre 2023, La Courtepointe a débuté une activité de financement en partenariat avec Les Sablés de l'Osti de Français.

Des boîtes de 15 biscuits avec 3 saveurs au coût de 10\$ ont été offertes aux membres.

Au total, plus de 150 boîtes de biscuits sablés ont été vendues. Un profit de 600\$ a été réalisé.

Également, la boutique des Sablés de l'Osti de Français a vendu des biscuits avec le logo de La Courtepointe au coût de 1\$ et des calendriers de l'Avent, pour un généreux don de 250\$ à notre organisation. Merci Sébastien !

La Courtepointe s'engage et s'implique au cœur de la communauté.

PROJET VIVRE ENSEMBLE



Depuis 2019, La Courtepointe fait la gestion des ressources humaines et financières d'un projet de mobilisation citoyenne dans Sainte-Foy. Le projet vise maintenant la mobilisation citoyenne dans les quartiers de Sainte-Ursule et Notre-Dame-de-Foy. La gestion de ce projet se fait collectivement avec différents acteurs : la Ville de Québec, le CIUSSS et Ressource Espace Familles et TRAIC Jeunesse.

PROJET ALIMENTATION POUR TOUS



En 2019, La Courtepointe a décidé d'accueillir un projet collectif du Chantier se nourrir, une table de concertation en sécurité alimentaire sur laquelle La Courtepointe siège depuis plusieurs années. Depuis les débuts du projet "Alimentation pour tous", Madame Marie-Hélène Rousseau travaille à l'amélioration de l'offre de service en sécurité alimentaire dans notre milieu. La Courtepointe est le fiduciaire du projet et fait partie de son comité exécutif.



Grâce au travail de Marie-Hélène, des initiatives sont nées telles qu'un guide de démarrage des frigos-partage, un frigo-partage Sainte-Geneviève, des ateliers culinaires ainsi qu'un jardin solidaire et de cuisine communautaire.

LES FÊTES DE QUARTIER



Cette année, La Courtepointe a participé à l'organisation de quatre fêtes de quartier : deux fêtes estivales et deux fêtes hivernales dans les quartiers Notre-Dame-de-Foy et Sainte-Ursule. Merci à nos partenaires de la Ville de Québec, de Ressources Espace Familles, du CIUSSS et du Centre de services scolaire des Découvreurs pour cette belle collaboration. Ces fêtes ont accueilli plus de 500 personnes chacune.



LE FRIGO-PARTAGE

Le frigo-partage est un projet qui vise un mode de consommation écologique et responsable passant par le partage et ayant pour objectif la lutte au gaspillage alimentaire et à l'insécurité alimentaire. Il est une initiative de La Courtepointe, du Chantier se nourrir, de la paroisse Notre-Dame-de-Foy et de la Maison des Grands-Parents. Le frigo-partage reçoit plus de 150 visites par jour, que ce soit pour effectuer un don ou pour récupérer de la nourriture.

Un gros merci à la Boîte à pain pour le don de pain et à Monsieur Renaud Blais, pour le transport de celui-ci à chaque semaine! Merci aussi à la Coopérative de Sainte-Foy pour ses dons qui garnissent le frigo !



RÉSEAU ALTERNATIF EN SÉCURITÉ ALIMENTAIRE

Le réseau alternatif en sécurité alimentaire (RASA) est un projet ayant le mandat d'aller chercher des denrées alimentaires, de les cuisiner et de les redistribuer à la communauté. Un grand projet en concertation avec d'autres organismes communautaires de Sainte-Foy, des commerçants et, bien sûr, l'aide de bénévoles.

Depuis avril, avec l'aide de notre vannette, nous avons récupéré plus de 182 kg de denrées alimentaires dans 5 commerces de proximité. Des démarches sont entamées auprès de plusieurs autres commerces afin de tisser des liens dans le but d'obtenir davantage de denrées tout au long de l'année. Ces denrées sont cuisinées par nos bénévoles et ensuite redistribuées dans l'aide alimentaire et au frigo-partage Sainte-Geneviève.



Les activités sociales sont des moments de rencontre, de complicité et d'amitié.

MARCHE TON QUARTIER



Pour une deuxième année consécutive, la Courtepointe a offert un club de marche gratuit. Tous les lundis, une marche a eu lieu dans le quartier. Entre 3 et 5 personnes y ont participé. Cette activité a été une belle occasion de rencontrer des gens et de découvrir le quartier. En raison de la baisse du taux de participation au courant de l'année, nous avons mis sur pause cette activité pour une durée indéterminée.

LES DÉJEUNERS BON MATIN!



La Courtepointe offre des déjeuners gratuits tous les mardis matin. En moyenne, une vingtaine de personnes viennent déjeuner par semaine. Cette activité répond directement à notre mission. Elle permet de remplir des ventres et de tisser des liens.

LES RENCONTRES DU MERCREDI



Cette activité est un moment libre pour discuter et échanger avec les autres. Elle se déroule tous les mercredis après-midi.

En moyenne 3 à 7 de nos membres y participent. Rires et sourires sont toujours bien présents.

Le 17 janvier dernier, dans le cadre de la rencontre du mercredi, nous avons pris un café à la Brûlerie Rousseau des Halles de Sainte-Foy. Une douzaine de membres sont venus briser le blues du mois de janvier avec nous.

ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX

BRUNCH DU TEMPS DES SUCRES



Le 21 avril 2023, une quarantaine de membres sont venus bruncher avec nous au Centre Claude-Allard. Merci à La Baratte pour avoir cuisiné le délicieux repas aux saveurs du temps des sucres.

ACTIVITÉ DE RÉALITÉ VIRTUELLE



Le 8 juin 2023, des membres ont participé à une simulation de maltraitance envers les aînés grâce à la réalité virtuelle. Une expérience immersive et touchante.

MUSÉE NAVAL DE QUÉBEC



Le 21 juin dernier, huit membres de La Courtepointe ont accompagné Stéphanie et Lisandre lors d'une sortie dans le vieux port de Québec. Après la visite du Musée, les participants.es ont eu la chance de manger au *Buffet de L'antiquaire*. Nous avons passé une très belle journée!

JARDIN AU DOMAINE CATARAQUI



Au mois de juillet, août et septembre, nous avons eu la chance d'aller récolter des légumes en compagnie de certains de nos bénévoles. Ces légumes ont été transformés pour nos cuisines et les surplus remis à l'aide alimentaire. Un gros merci à l'horticultrice Marie-Claude Bourque pour sa collaboration, ainsi qu'à nos bénévoles! Merci à la Commission de la capitale nationale pour ce précieux partenariat!

LES RETROUVAILLES



Le 13 septembre 2023 avait lieu les Retrouvailles. Plus d'une quarantaine de membres se sont retrouvés pour manger de la pizza avec nous. Plaisir et bonne humeur étaient au rendez-vous dans le gymnase du Centre Claude-Allard.

SORTIE AU CINÉMA



Le jeudi 12 octobre devait avoir lieu la promenade au centre-ville, mais comme la température était incertaine, les participants.es ont préféré aller au cinéma voir le film *Testament* de Denys Arcand. Une dizaine de membres ont vu le film et ont pu déguster pop corn et breuvage.

SALON DU COMMUNAUTAIRE

LE SALON

19 octobre 2023,
13h à 19h,
à Place Quatre-Bourgeois,
999 av. de Bourgogne.

du
communautaire
de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge

CAT Centre d'Action
Thérapeutique **TRUDEL** Merci à notre partenaire

Le 19 octobre 2023 avait lieu le Salon du communautaire à la Place des Quatre-Bourgeois. Lisandre s'est impliqué sur le comité organisateur. Stéphanie et Valérie ont tenu un kiosque d'information et ont pu rencontrer plusieurs personnes qui sont devenues membres par la suite.

DÉJEUNER BON MATIN! HALLOWEEN



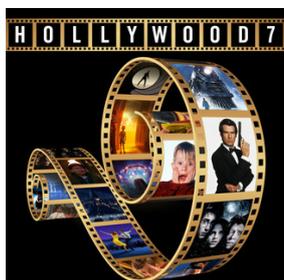
Le 31 octobre 2023 avait lieu notre Déjeuner Bon matin! d'Halloween. Une trentaine de nos membres ont profité de ce service. Merci à nos bénévoles en or qui se sont impliqués tout au long de l'année dans ce service.

DÉJEUNER AU NORMANDIN



Le 16 novembre 2023, une quinzaine de membres sont venus partager un petit déjeuner au Normandin avec nous. Cette activité fut grandement appréciée par nos membres qui était l'une de leurs suggestions.

GUICHET OUVERT



Le 15 décembre 2023 quelques membres ont pu assister au spectacle *Hollywood 7* de l'Orchestre symphonique de Québec au Grand Théâtre. Merci à la Ville de Québec pour cette opportunité. Tout le monde a grandement apprécié la sortie.

BRUNCH DE NOËL



Le 17 décembre dernier, une soixantaine de nos membres ont pris part à notre traditionnel brunch de Noël au Centre Claude-Allard. Le repas a été préparé par le service traiteur de chez IGA Bourgogne. Chacune des personnes présentes a eu la chance de repartir avec des vêtements d'hiver tricotés par les résidents du Manoir Laure Gaudreault.

DÉJEUNER BON MATIN! ST-VALENTIN



Le 13 février 2024, 35 personnes sont venues déjeuner afin de souligner la fête de l'amour. Au menu de délicieuses crêpes avec un coulis rose et une surprise chocolatée ont été servies. Ce fut l'occasion pour beaucoup de gens de la communauté de découvrir notre organisme et de devenir membre.

Répondre aux besoins alimentaires de base de nos membres ainsi qu'à la population de la région métropolitaine de Québec.

LE GROUPE D'ACHATS

	Avril	Mai	Juin	Octobre	Novembre
Nb de participants	11	14	12	13	9
Achats mensuels (\$)	355,00	704,05	707,70	802,55	482,10



	Décembre	Février	Mars
Nb de participants	14	19	14
Achats mensuels (\$)	789,60	907,50	554,60

La Courtepointe tient à remercier chaleureusement tous les partenaires impliqués dans la réussite du groupe d'achats de cette année :

- Sysco Canada
- Boucherie Les Saules
- Fromagerie Bergeron
- La Baratte
- Le Rucher de la Framboisière

LES CUISINES SOLIDAIRES



Les cuisines solidaires regroupent des personnes qui viennent mettre la main à la pâte afin de cuisiner des plats pour le frigo-partage. Les groupes sont formés de 5-6 participants.es et se rencontrent deux fois par mois. Cette année, nous avons cuisiné une dizaine de recettes pour un total de 1000 portions qui ont pu être offertes aux citoyens du quartier.

LES CUISINES CRÉATIVES



Les cuisines créatives regroupent des personnes qui mettent en commun leur temps, leur argent et leurs compétences pour confectionner des plats économiques, sains et appétissants qu'elles rapportent chez elles. Les groupes sont formés de 4 participants.es et se rencontrent chaque mois. Cette année, ce sont 3 groupes de 3 ou 4 participants.es qui ont cuisiné 150 portions et 75 recettes.

LES DENRÉES DE MOISSON QUÉBEC



Chaque mois, La Courtepointe a l'opportunité de recueillir des denrées à Moisson Québec qui servent aux cuisines créatives, aux Déjeuners Bon Matin!, aux cuisines solidaires ainsi qu'aux dépannages alimentaires d'urgence.

Merci à nos précieux bénévoles pour leur aide, pour la réception et le tri des denrées.

LA JOURNÉE NATIONALE DES CUISINES COLLECTIVES



Le 27 mars 2024 s'est déroulée la Journée nationale des cuisines collectives au Centre communautaire Jean-Guy Drolet. Cette année, La Courtepointe s'est impliquée dans l'organisation et l'animation de la JNCC. Lisandre a siégé sur le comité organisateur. Olivia et Marie-Hélène ont animé avec lui un atelier d'information sur les frigos-partage.

LE DÉPANNAGE ALIMENTAIRE D'URGENCE



La Courtepointe offre un dépannage alimentaire d'urgence pour tous les citoyens de la communauté qui en ont besoin. Deux sacs de denrées, pour un total d'environ 12 kg, sont offerts par ménage.

Cette année, 264 personnes et leur famille ont demandé un dépannage alimentaire d'urgence. Le profil des gens qui demandent de l'aide est très hétérogène: travailleurs, étudiants, bénéficiaires de l'aide sociale et retraités. Comme ce service est prévu pour les urgences, après un dépannage alimentaire, nous référons ces gens au comptoir alimentaire à proximité de leur domicile.

Collaborer avec différents partenaires du milieu en lien avec la mission, les valeurs et les objectifs de La Courtepointe pour le mieux-être de la communauté.

LE MARCHAND DE LUNETTES



La Courtepointe a été, pour une année de plus, un point de service de la lunetterie communautaire Le Marchand de Lunettes. En accord, avec la mission, les valeurs et les objectifs de notre organisme, Le Marchand de Lunettes a offert ses services les mercredis de 9 h à 16 h. Avec leur prescription en main, tous les citoyens ont ainsi accès à une variété de lunettes stylées à bas prix. Le Marchand de Lunettes propose des lunettes de qualité, garanties, à prix raisonnable avec un service professionnel.

COMMUNICATIONS

Offrir un espace d'expression aux membres, informer les membres et les partenaires des activités de l'organisme.

LE TRICOTÉ SERRÉ

Le tricoté serré est le bulletin communautaire de La Courtepointe dans lequel l'équipe informe ses membres des différentes activités tenues par l'organisme. Il est accessible aux membres et à nos partenaires par courriel ou en version papier à la réception de La Courtepointe. Quatre numéros ont été produits durant l'année 2023-2024 et nous avons rejoint plus de quatre-vingts personnes sur le territoire.

PAGE FACEBOOK ET SITE INTERNET

Afin de tenir informés nos membres ou toute autre personne intéressée par l'organisme, nous nous assurons de mettre à jour nos services, sur notre page Facebook et sur notre site Internet.

Nous informons aussi les gens sur des sujets d'actualité (par exemple : les activités de nos partenaires, les services de la Ville de Québec etc.)

Voici les liens: <https://www.facebook.com/LaCourtepointe1997>
<http://lacourtepointe.net/>

La Courtepointe est membre des organisations et des concertations suivantes :



Comité du Vivre ensemble (et comité de gestion du comité Vivre ensemble)

Comité Immigration

Chantier mobilité Sainte-Foy

Chantier se nourrir (et comité exécutif du Chantier se nourrir)



Nous souhaitons remercier chaleureusement l'ensemble de nos partenaires et fidèles collaborateurs :



Par la même occasion, nous remercions nos précieux et principaux bailleurs de fonds et donateurs, soit :



